

**BERETNING****om årsregnskabet for Det Europæiske Politiakademi for regnskabsåret 2008, med akademiets svar**

(2009/C 304/23)

**INDHOLD**

	<i>Punkt</i>	<i>Side</i>
INDLEDNING .....	1-2	125
REVISIONSERKLÆRING .....	3-15	125
KOMMENTARER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING .....	16-21	126
Tabel .....		127
<b>Akademiets svar</b> .....		130

**INDLEDNING**

1. Det Europæiske Politiakademi (herefter benævnt »akademiet«), der ligger i Bramshill, blev oprettet ved Rådets afgørelse 2000/820/RIA, som blev ophævet i 2005 og erstattet af Rådets afgørelse 2005/681/RIA<sup>(1)</sup>. Akademiet har til opgave at fungere som et netværk og forbinde medlemsstaternes nationale uddannelsesinstitutioner med henblik på at afholde uddannelseskurser for ledende politifolk på grundlag af fælles standarder<sup>(2)</sup>.

2. Akademiets budget for 2008 var på 8,7 millioner euro mod 6,5 millioner euro året før. Antallet af ansatte på akademiet pr. årets udgang var 27 mod 21 året før.

**REVISIONSERKLÆRING**

3. I overensstemmelse med traktatens artikel 248 har Retten revideret akademiets regnskaber<sup>(3)</sup>, som omfatter »årsregnskabet«<sup>(4)</sup> og »beretningen om budgetgennemførelsen«<sup>(5)</sup> for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2008, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

4. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002<sup>(6)</sup>.

**Direktørens ansvar**

5. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget<sup>(7)</sup>. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører han budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for akademiet. Direktøren er ansvarlig for at etablere<sup>(8)</sup> en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab<sup>(9)</sup> uden væsentlig

<sup>(1)</sup> EUT L 256 af 1.10.2005, s. 63.

<sup>(2)</sup> En oversigt over akademiets beføjelser og virksomhed vises i tabellen til orientering.

<sup>(3)</sup> Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsesgraden for bevillingerne og indeholder kortfattede oplysninger om bevillingsoverførsler mellem de forskellige budgetposter.

<sup>(4)</sup> Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over bevægelser på egenkapitalen og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

<sup>(5)</sup> Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

<sup>(6)</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 23. december 2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> Bestemmelserne om agenturernes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 i afsnit VII i forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 af 9. juli 2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i akademiets finansforordning.

fejlinformation som følge af svig eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

**Rettens ansvar**

6. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af akademiets årsregnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

7. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's<sup>(10)</sup> internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse standarder skal Retten opfylde etiske krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at få rimelig sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

8. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisions handlinger for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisions handlinger foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af svig eller fejl ikke er lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og aflæggelsen af regnskabet, og udformer revisions handlinger, som er hensigtsmæssige i de konkrete tilfælde. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de foretagne regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede aflæggelse af regnskabet.

9. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

**Erklæring om regskabets rigtighed**

10. Det er Rettens opfattelse, at akademiets årsregnskab<sup>(11)</sup> i alt væsentligt giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2008 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med bestemmelserne i dets finansforordning.

<sup>(10)</sup> International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

<sup>(11)</sup> Det endelige årsregnskab er dateret den 1. juli 2009, og Retten modtog det den 15. oktober 2009. Det endelige årsregnskab, som er konsolideret med Kommissionens årsregnskab, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 15. november efter det afsluttede regnskabsår. Det kan findes på <http://eca.europa.eu> eller <https://www.cepol.europa.eu/index.php?id=final-accounts>

**Henvisning til specialforhold**

11. Uden at drage erklæringen i punkt 10 i tvivl konstaterer Retten, at de vanskeligheder, akademiet havde i 2008 med at skifte fra det gamle regnskabssystem til ABAC, og den forsinkede indførelse af et egentligt regnskabssystem stadig skaber usikkerhed om kvaliteten af de finansielle oplysninger om fremførsler fra det foregående år, anvendelsen af formålsbestemte indtægter og sammenhængen med visse tal i balancen for 2007.

**Erklæring med forbehold med hensyn til de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed**

12. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for akademiets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2008, når der ses bort fra de forhold, der beskrives i punkt 13-15, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige.

**Elementer, der danner grundlag for en erklæring med forbehold for så vidt angår de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed**

13. Akademiet indgik kontrakt <sup>(12)</sup> om rådgivningsydelser direkte med en leverandør på grundlag af en rammekontrakt med Kommissionen, der udelukkende var møntet på uddannelsesstjenesteydelser. Denne procedure for indgåelse af kontrakter er regelstridig. Dertil kommer, at kontraktbestemmelserne gør det muligt for akademiet at forlænge kontrakten eller udvide omfanget af den ubegrænset.

14. Udgifter til afholdelse af kurser og seminarer tegner sig for en væsentlig del af akademiets budget <sup>(13)</sup>. Revisionen af sådanne udgifter afslørede et stort antal overtrædelser af de gældende administrative og finansielle bestemmelser, f.eks. at der manglede begrundelse for de påløbne omkostninger, at de tilstedeværelseslister ved kurser samt de originale fakturaer og dokumenter, der var nødvendige for, at man kunne godtgøre opholdsudgifter, manglede, og at der ikke var anmodet om oplysninger om eksperternes rejseudgifter.

15. For en stikprøve på 15 forpligtelser viste revisionen,

— at der i tre tilfælde ikke fandtes retlige forpligtelser <sup>(14)</sup>

— at der i ni tilfælde var indgået budgetmæssige forpligtelser, inden de retlige forpligtelser <sup>(15)</sup> var indgået.

**KOMMENTARER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING**

16. Det var nødvendigt at fremføre over 2,7 millioner euro i betalingsbevillinger fra 2008. Det strider mod princippet om etårighed og viser, at der er svagheder ved programmeringen og overvågningen af budgetgennemførelsen.

17. I 2008 blev der indgået en forpligtelse på 175 000 euro i forbindelse med en indtægtsordre fra Europa-Kommissionen, der vedrørte et forskud, der var blevet udbetalt før 2006 til det organ, der var akademiets forgænger. Denne forpligtelse blev fremført til 2009.

18. Revisionen af en stikprøve af forpligtelser (jf. punkt 15) viste, at i tre tilfælde var der intet revisionsspor, der kunne vise den finansielle gennemførelse, og det var derfor ikke muligt at afstemme slutsaldene i regnskabet pr. 31. december 2008.

19. Den 23. maj 2008 lukkede akademiet sit gamle regnskabssystem og skiftede til ABAC. Skiftet til det nye system kom reelt først i gang den 14. juli 2008. I mellemtiden var der oprettet et manuelt system. Ikke alle justeringerne for perioden med det manuelle system blev foretaget rettidigt. Navnlig er forpligtelserne vurderet for lavt i ABAC (i alt 20 000 euro for lavt), selv om de nu er medtaget i regnskabssystemet SAP.

20. Der anvendes to systemer til forvaltning af anlægsaktiver, der undertiden registrerer aktiverne to gange. Der anvendes ingen labels eller unikke registreringsnumre.

21. I sin beretning om regnskabsåret 2007 <sup>(16)</sup> havde Retten konstateret tilfælde, hvor bevillinger var brugt til at finansiere private udgifter. Akademiet svarede, at et eksternt firma ville foretage efterfølgende kontrol. En sådan kontrol var ikke blevet påbegyndt midt i 2009.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 29. oktober 2009.

På Revisionsrettens vegne

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Formand

<sup>(12)</sup> Kontraktens værdi: 96 000 euro.

<sup>(13)</sup> 3,2 millioner euro i 2008.

<sup>(14)</sup> I alt 39 500 euro.

<sup>(15)</sup> I alt 244 200 euro.

<sup>(16)</sup> Punkt 15 (EUT C 311 af 5.12.2008, s. 136).

## Det Europæiske Politiakademi (Bramshill)

Fællesskabets kompetenceområder i henhold til traktaten	Akademiets beføjelser som fastlagt i Rådets afgørelse 2005/681/RIA		Ledelse	Akademiets disponible ressourcer i 2008 (2007)	Resultater og tjenesteydelser i 2008
<p><b>Indbyrdes tilnærmelse af love</b></p> <p>Traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, stk. 1, og artikel 34, stk. 2.</p>	<p><b>Mål</b></p> <p>Akademiet har til formål at bidrage til uddannelsen af medlemsstaternes ledende politifolk ved en optimering af samarbejdet mellem dets forskellige bestanddele. Akademiet støtter og udvikler en europæisk strategi over for de vigtigste problemer i medlemsstaterne inden for bekæmpelse og forebyggelse af kriminalitet, opretholdelse af lov og orden og af den offentlige sikkerhed, navnlig på tværs af grænserne.</p>	<p><b>Opgaver</b></p> <p>— At uddybe kendskabet til de øvrige medlemsstaters nationale politisystemer og -strukturer og til det grænseoverskridende politisamarbejde i Den Europæiske Union.</p> <p>— At forbedre kendskabet til internationale instrumenter og EU-instrumenter, navnlig inden for følgende sektorer:</p> <p>a) EU-institutionerne, deres funktion og deres rolle samt Den Europæiske Unions beslutningsmekanismer og retlige instrumenter, specielt med hensyn til deres betydning for samarbejdet om retshåndhævelse</p> <p>b) Europols mål, struktur og funktion samt mulighederne for at maksimere samarbejdet mellem Europol og de relevante retshåndhævende myndigheder i medlemsstaterne om bekæmpelse af organiseret kriminalitet</p> <p>c) Eurojusts formål, struktur og funktion</p> <p>— At formidle en passende uddannelse for så vidt angår respekten for de demokratiske rettigheder, navnlig forsvarets rettigheder.</p>	<p><b>1. Bestyrelsen</b></p> <p><i>Består af:</i></p> <p>— En delegation fra hver medlemsstat.</p> <p>Hver delegation har én stemme. Repræsentanter for Kommissionen og Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union samt Europol indbydes til at deltage i møderne som observatører uden stemmeret.</p> <p><b>2. Direktøren</b></p> <p>Leder akademiet, udpeges og afsættes af bestyrelsen.</p> <p><b>3. Ekstern revision</b></p> <p>Revisionsretten.</p> <p><b>4. Intern revision</b></p> <p>Kommissionens interne revisionstjeneste.</p> <p><b>5. Dechargemyndighed</b></p> <p>Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>	<p><b>Menneskelige ressourcer</b></p> <p>Ved begyndelsen af 2008 havde akademiet 22 ansatte og 2 udstationerede nationale eksperter.</p> <p><b>Budget</b></p> <p>Akademiets disponible aktivitetsbudget var følgende:</p> <p>Samlet budget 8 700 000 euro</p> <p>Med følgende fordeling på budgetafsnit</p> <p>AFSNIT 1 Udgifter vedrørende personer, der er knyttet til akademiet</p> <p>3 237 500 euro</p> <p>AFSNIT 2 Bygninger, udstyr og forskellige udgifter</p> <p>493 500 euro</p> <p>AFSNIT 3 Aktionsudgifter</p> <p>4 969 000 euro</p>	<p><b>Kurser og seminarer</b></p> <p>Akademiet afholdt 87 kurser og seminarer. Aktivitetsniveauet steg med 2 078 deltagere i forhold til 2007. Akademiets sekretariat arrangerede ni aktiviteter for at støtte netværket.</p> <p>Der blev afholdt to store konferencer i Paris i akademiets regi. Akademiets årlige konference: »Crime, Police and Justice in the 21st Century« (Kriminalitet, politi og retsvæsen i det 21. århundrede) og et møde mellem generaldirektører for politi, toldvæsen og sikkerhedstjenester fra Meda-regionerne og EU-medlemsstaterne, afholdt under »Euromed Police II«-projektet, der blev udviklet af akademiet.</p> <p><b>Samarbejde</b></p> <p>Akademiet fortsatte med at formalisere samarbejdet med vigtige institutioner. Der blev undertegnet en samarbejdsaftale med Interpol i december 2008. Akademiet arbejdede fortsat på at fremme aftaler med Frontex og Eurojust. Der vil blive undertegnet aftaler i 2009</p>

Fællesskabets kompetenceområder i henhold til traktaten	Akademiets beføjelser som fastlagt i Rådets afgørelse 2005/681/RIA	Ledelse	Akademiets disponible ressourcer i 2008 (2007)	Resultater og tjenesteydelser i 2008
				<p><b>Den europæiske dimension</b></p> <p>I oktober 2008 afholdt akademiet konferencen »European Dimension — Enhancing Europe in Police Training« (Den europæiske dimension — en styrkelse af Europa gennem politiuddannelse) i Frankrig.</p> <p><b>Det elektroniske netværk (e-net)</b></p> <p>Implementeringen af akademiets e-net blev afsluttet.</p> <p><b>Fælles uddannelsesplaner</b></p> <p>Der blev udviklet tre »nye« fælles uddannelsesplaner (civil krisestyring, narkotikahandel og forvaltning af forskelligartethed). Revisionen af den fælles uddannelsesplan vedrørende terrorismebekæmpelse blev afsluttet.</p> <p><b>Evaluering</b></p> <p>Der blev udviklet et nyt system til evaluering af akademiets aktiviteter, og der blev indført et system til efterfølgende evaluering af kurser.</p> <p><b>Udvekslingsprogram</b></p> <p>Akademiet/Agis-udvekslingsprogrammet fik en vellykket afslutning med offentliggørelsen af »Exchanging Places: Sharing Police Knowledge and Practice in the European Union« (Udveksling: deling af viden og praksis inden for politiet i Den Europæiske Union)</p>

Fællesskabets kompetenceområder i henhold til traktaten	Akademiets beføjelser som fastlagt i Rådets afgørelse 2005/681/RIA	Ledelse	Akademiets disponible ressourcer i 2008 (2007)	Resultater og tjenesteydelser i 2008
				<p><b>Forskning og videnskab</b></p> <p>Akademiet udviklede konceptet for en bulletin »European Police Science and Research Bulletin«. Akademiets konference i 2008 (CEPOL European Police Research and Science Conference) fokuserede på »Comparative Policing Research from a European Perspective« (Komparativ forskning på politiområdet ud fra et europæisk perspektiv) med særligt fokus på organiseret kriminalitet.</p> <p><b>»Euromed Police II«-projektet</b></p> <p>Ni forberedende møder, otte seminarer og fem studiebesøg fandt sted for ledende politifolk i Meda-landene. Der blev afholdt et møde med generaldirektørerne for politi, toldvæsen og sikkerhedstjenester fra Medaregionerne og EU-medlemsstaterne. Der blev indrettet en særlig afdeling på e-net med begrænset adgang, og den blev operationel i november 2008.</p>

Kilde: Akademiet.

**AKADEMIETS SVAR**

11. Akademiet tager Revisionsrettens bemærkninger til efterretning. Akademiet har truffet alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at minimere risiciene i forbindelse med overgangen til ABAC-systemet. Forpligtelsessystemet, som blev indført i 2008, overvåges nøje og forbedres, så fejl undgås. Akademiet træffer de fornødne foranstaltninger for at forbedre kvaliteten af de finansielle oversigter. Tallene for 2007 er taget fra Kommissionens samlede rapporteringspakke. De forskelle, Revisionsretten påpeger, påvirker ikke regnskabsårets økonomiske resultat.
13. Akademiet tager Revisionsrettens bemærkning til efterretning og vil undgå sådanne procedurer i fremtiden. Akademiet har ikke til hensigt at forny eller forlænge den aftale, Revisionsretten nævner.
14. Akademiet godtager Revisionsrettens bemærkninger. Der er allerede indført overvågnings- og kontrolsystemer, som fortsat vil blive forbedret og anvendt, så sådanne situationer undgås i fremtiden.
15. Akademiet noterer sig Revisionsrettens bemærkning vedrørende forpligtelsessystemet. Den forudgående kontrol af transaktioner er blevet styrket i 2009, så sådanne situationer undgås i fremtiden.
16. Akademiet noterer sig Revisionsrettens bemærkninger. Der er truffet foranstaltninger for at forbedre overvågningen af driftsudgifterne for at indgå, at der indgås for store forpligtelser for midler i slutningen af året og for at undgå alt for mange fremførsler.
17. På trods af artikel 23 i Rådets afgørelse om oprettelse af Akademiet <sup>(1)</sup> sendte Kommissionen en debitnota på 175 000 euro til Akademiet og oplyste, at den agtede at fratække dette beløb fra tilskuddet for 2009. Denne forpligtelse og fremførsel var nødvendig for at kompensere for det beløb, der blev modregnet af Kommissionen.
18. Akademiet erkender, at der er tale om uoverensstemmelser i forbindelse med de tre forpligtelser, som nævnes af Revisionsretten. Det samlede fejlbeløb er på 1 169 euro, hvilket skal ses i forhold til en samlet værdi på 318 210 euro for de 15 forpligtelser i stikprøven.
19. Forpligtelserne i ABAC er ansat 20 044,10 euro for lavt, fordi det var umuligt at ændre den oprindelige indlæsning i ABAC i juli. Den er imidlertid blevet ændret i regnskabssystemet SAP.
20. Akademiet tager bemærkningen til efterretning. For at afhjælpe situationen har Akademiet i 2009 indført ABAC-Assets. For at få en korrekt registrering og beregning af mængde- og værdifortegnelsen er der blevet udarbejdet en inventarpolitik, som er forelagt til gennemsyn og godkendelse.
21. Sidste del af tilbagebetalingsprocessen for personale udgifter i 2007 blev afsluttet i juni 2009, undtagen for de udstationerede nationale eksperter, som havde forladt Akademiet de foregående år. Når tilbagebetalingen er tilendebragt, vil der blive udført en efterfølgende kontrol efter en udbudsprocedure.

---

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2005/681/RIA af 20. september 2005.